BOSNA I HERCEGOVINA
UREDZARAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

17 -03- 2022

Broj: JN2-02-07-1-552-7/22
Banja Luka, 17.03.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: UP-1/22 od 18.02.2022. godine, žalioca ETAL BH d.o.o. Sarajevo, izjavljene protiv Rješenja broj: 7592/22 od 14.02.2022. godine, Ugovornog organa: Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske" Matično preduzeće a.d. Trebinje Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik" a.d. Ugljevik u otvorenom postupku, Obavještenje o nabavci: 1276-1-1-839-3-565/21 od 17.11.2021. godine, Predmet nabavke: Nabavka roba „Nabavka pumpi i duvaljke za potrebe HPV-a „Termoelektrana", na osnovu člana 103. stav (1) a), 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), na sjednici Vijeća I održanoj 17.03.2022. godine, donio je:

R J E Š E N J E

1. Žalba se usvaja.
2. U cijelosti se poništava postupak javne nabavke; predmetna tenderska dokumentacija, Obavještenje o nabavci: 1276-1-1-839-3-565/21 od 17.11.2021. godine, Rješenje broj: 7592/22 od 14.02.2022. godine, odnosno poništavaju se svi akti doneseni u ovom postupku javne nabavke.
3. Usvaja se zahtjev za povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.
4. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, ovaj organ će donijeti posebno rješenje.

O B R A Z L O Ž E N J E

Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske" Matično preduzeće a.d. Trebinje Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik" a.d. Ugljevik, (u daljem tekstu: Ugovorni organ), objavio je dana 14.02.2022. godine nakon prethodne procedure donio Rješenje broj: 7592/22 Obavještenja o nabavci: 1276-1-1-839-3-565/21 od 17.11.2021. godine, predmet nabavke: Nabavka roba „Nabavka pumpi i duvaljke za potrebe HPV-a „Termoelektrana".
Žalilac podnosi žalbu broj: UP-1/22 od 18.02.2022. godine, koja je predmet ovog žalbenog postupka.
Ugovorni organ žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovome organu, kod koga je zaprimljena dana 02.03.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 07.03.2022. godine.

ETAL BH d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu Žalilac) u žalbi navodi kako ulaže žalbu protiv Rješenja broj 7592/22 od 14.02.2022. godine, zbog pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja i primjene materijalnog prava, kojim se u cjelosti, kao osnovana usvaja žalba žalioca KBA Servis d.o.o. Brčko, stavlja van snage Odluka o izboru najpovolnijeg ponuđača u postupku javne nabavke, Otvoreni postupak br. 117/21 Nabavka pumpi i duvaljke za potrebe HPV-a R.J. "Termoelektrana" - LOT 1: Nabavka bager pumpe i LOT 3: Nabavka pumpe za recirkulaciju mulja u reaktoru.
Nakon provedene analize i ocjene ponuda, te provedene e-aukcije dana 20.01.2022. godine, ugovorni organ donio je dana 31.01.2022. godine:

- Odluku broj: 2312/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1: Nabavka bager pumpe,
- Odluku broj: 2314/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 3: Nabavka pumpe za recirkulaciju mulja u reaktoru,
- Odluku broj 2316/22 da se ugovor o javnoj nabavci za LOT 1 i LOT 3 dodijeli ponuđaču ETAL BH d.o.o. Sarajevo.

U obrazloženju odluke, data je analiza ponuda i konstatovano da su ispunjeni svi kvalifikacioni zahtjevi iz TD.
Budući da drugi ponuđač (KBA SERVIS d.o.o. Brčko) nije želio licitirati, što je naravno njegovo pravo, ali prilično je indikativno zašto nije, ponuda žalilaca prihvaćena je kao najpovoljnija i donesene su naprijed pomenute odluke. Zatim, ponuđač KBA SERVIS d.o.o. Brčko izjavljuje žalbu na odluke i pri tome iznosi niz žalbenih navoda koji su neutemeljeni i neosnovani.
Ugovorni organ usvaja žalbu u cjelosti kao osnovanu i donosi Rješenja broj 7592/22 od 14.02.2022. godine.

Žalilac nadalje navodi kako je Ugovorni organ naveo tehničke specifikacije za robe koje su predmet nabavke:

1. *LOT 1: Nabavka bager pumpe, između ostaloga navedeno je „poželjno je izvršiti nabavku pumpe od istog proizvođača sa slijedećim tehničkim karakteristikama". Dakle, **poželjno**, a ne **obavezno***
2. Zatim, na strani 6. TD, navedeno je: *„u slučaju nuđenja ekvivalenta ponuđač je dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da je ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane karakteristike".*

Žalilac ističe da je ponudio ekvivalent pumpu, drugog proizvođača, odgovarajućih i zadovoljavajućih karakteristika, koja niti u jednom segmentu nije lošijih karakteristika, a u nekim segmentima ima znatno bolje karakteristike.

Žalilac nadalje ističe žalbene navode u pogledu odredbi ožalbenog Rješenja broj 7592/22 od 14.02.2022. godine, te se izjašnjava o žalbenom navodu ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, koji je od strane Ugovornog organa usvojen kao osnovan, a odnosi se na materijal kućišta pumpe, i daje obrazloženje:
Kućište ponuđene pumpe zaštićeno je posebnim premazom namijenjeno za prepumpavanje opisanog medija sa prisustvom hlorida, sulfata, itd. što je za specificirani medij bolje rješenje od visokohromiranog bijelog liva, koji je manje otporan na hemijsko djelovanje od specijalnih zaštitnih premaza. Također, pumpa je opremljena Cink anodama koje služe kao dodatna zaštita pumpe (sve navedeno u ponudi broj 399.1-21, str. 20.).
Žalilac je dokazao da nudi ekvivalent istih ili boljih karakteristika. Da je navedeno tačno, potvrdio je ugovorni organ na osnovu pregleda, analize i ocjene ponude Odlukom broj: 2312/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1: Nabavka bager pumpe,

Ugovorni organ je naknadno prihvatio neutemeljenu argumentaciju ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, bez obrazloženja zašto nije prihvatljivo kućište sivi lijev sa specijalnim zaštitnim premazom i cink anodama.
Žalilac ističe da je žalbeni navod neosnovan.

Za žalbeni navod ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, koji je od strane Ugovornog organa usvojen kao osnovan, a odnosi se na brzinu obrtaja motora, žalilac se izjašnjava i daje obrazloženje:
Broj obrtaja motora u ovom slučaju nije i ne može biti eliminatoran, jer brzina obrtaja motora ne utiče na sistem transporta (pumpanja) medija, cjevovoda ili sabirnog šahta. Ponuđena pumpa zadovoljava specificiranu radnu tačku (Protok - Q i visinu dizanja - H), te je predviđena za rad u specificiranom mediju. U žalbenim navodima ponuđača KBA Servis d.o.o. Brčko, a niti u Rješenju Ugovornog organa nije obrazloženo zašto nije dozvoljen broj obrtaja 2985 rpm. Također, u tenderskom dokumentu nije navedeno da ne može biti drugi broj obrtaja. Ponuđena pumpa je s motorm manje snage, ali sa dovoljne rezerve za nesmetan rad u specificiranom mediju, ima manju potrošnju električne energije. Nazivna struja motora 2985 rpm manja je od nazivne snage motora 1450 rpm, ponuđen je kao ekvivalent motor 2985 rpm umjesto motora 1450 rpm.
Žalilac ističe da je žalbeni navod neosnovan.

Žalilac nadalje navodi kako je neosnovan, netačan i paušalan navod Ugovornog organa *„....utvrđeno je da su dimenzije montažnog koljena različite u odnosu na dimenzije traženog tenderskim dokumentom, kao i kočenje pumpe, odnosno dimenzije naznačene u ponudi ne odgovaraju dimanzijama i parametrima Ugovornog organa, koji su predviđeni tenderskim dokumentom, te bi eventualna ugradnja pumpe ovog ponuđača iziskivala dodatno vrijeme i uslove za rekonstrukciju cjevovoda da bi se izvršila zamjena. To bi u ovom slučaju zahtjevalo obustavljanje procesa proizvodnje dekarbonizovane vode i dovelo do dodatnih troškova, što je suprotno zahtjevu iz tačke 3.1 tenderske dokumentacije".*
Žalilac obrazlaže da nije ni traženo, pa tako nije ni ponuđeno nikakvo montažno koljeno ugradnja ponuđene pumpe ne bi zahtijevala nikakav zastoj, dodatne troškove, ništa slično kačenje pumpe je identično, jer se pumpa isporučuje sa originalnim klizačem za specificiranu KRT pumpu (sve navedeno u ponudi broj 399.1-21, str. 20.).

Za žalbeni navod ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, koji je od strane Ugovornog organa usvojen kao osnovan, a odnosi na dostavljenu dokumentaciju, žalilac se izjašnjava i daje obrazloženje:
Dostavljena tehnička dokumentacija se u poslovnoj i tehničkoj praksi tretira kao originalna, jer je printana sa zvanične stranice proizvođača, odnosno softvera za izbor pumpi, sa logom (znakom) proizvođača. Dokumentacija se nalazi u elektronskoj formi na zvaničnom mediju proizvođača. Na osnovu zakona o elektronskom dokumentu, Član 4. (Službeni glasnik BiH, broj 58/14):
Elektronski dokument predstavlja logički i funkcionalno povezan cjelovit skup podataka koji su elektronski oblikovani, poslani, primljeni ili sačuvani na elektronskom, magnetnom, optičkom ili drugom mediju, i koji sadrži svojstva pomoću kojih se identificira izvor, utvrđuje vjerodostojnost sadržaja i dokazuje postojanost sadržaja u vremenu, a uključuje sve oblike pisanog teksta, podatke, slike, crteže, karte, zvuk, muziku, govor i sl.
Član 9. Zakona (Original elektronskog dokumenta),
Ako isto lice izradi dva i više dokumenata istog sadržaja, od kojih je jedan primjerak u elektronskoj formi, a drugi odštampan na papiru, ti dokumenti smatraju se nezavisnim.

U slučaju iz stava (2) ovog člana dokument na papiru ne smatra se kopijom elektronskog dokumenta.
U ponudi žalilaca dostavljeni su original elektronski dokumenti odštampani na papiru, kako slijedi:
Tehnički list pumpe sa prikazanim Q-H dijagramom, elektromehaničkim karakteristikama i dimenzijama, izrađen u softveru proizvođača,
Verzija softvera 59.0.1-7.6.2021, ažuriran 29.10.2021. korisnik XYLEM -Bosna i Hercegovina.
Dokument na papiru izrađenog elektronskog dokumenta, ne smatra se kopijom elektronskog dokumenta. Dakle, radi se o originalnom dokumentu, dodatno potpisan od ovlaštenog lica žalioca.
Drugi dio tehničke dokumentacije, koji prikazuje opšte karakteristike, materijale izrade, itd. nalazi se u elektronskom obliku na zvaničnoj stranici proizvođača odakle su isti odštampani na papir, predstavljaju original dokumenta.
Proizvođači opreme (danas u 21. vijeku) na svojoj zvaničnoj Internet stranici imaju dostupne podatke za svoje proizvode, jasno prepoznatljive sa svojim znakom, koji služe za uvid, pregled, kontrolu, analizu, izbor, itd. Proizvođači opreme ne primaju zahtjeve iz čitavog svijeta da im neki službenik ovjeravao stranice kataloga.
Na šta bi to ličilo?
Ne postoji slučaj u praksi da neki kupac (ili ugovorni organ u našem slučaju) nije prihvatio tehnički list pumpe ispisan iz softvera proizvođača za izbor pumpe, kao originalan, validan dokaz pa tako ni ovaj ugovorni organ. Nadalje, ugovorni organ nije naglasio šta je prihvatljivo kao original (ne zahtijeva ovjeru potpisom i pečatom). Zato je prvobitno i prihvatio ponudu žalioca kao tehnički i pravno valjanu i na kraju donio Odluku broj: 2312/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1: Nabavka bager pumpe.
Žalilac ističe da je žalbeni navod neosnovan.

S druge strane, poređenjem ponuđene i specificirane pumpe, jasno i nedvosmisleno se zaključuje da ponuđena pumpa ima bolji stepen iskorištenja - 49,9 %, dok specificirana pumpa ima stepen iskorištenja 26,6%, što je prema pravilu struke na granici dozvoljenog. I ovaj podatak dokazuje da je ponuđen ekvivalent boljih karakteristika.

LOT 3: Nabavka pumpe za recirkulaciju mulja u reaktoru.
Neosnovan je navod ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, kojim se osporavaju karakteristike ponuđene pumpe, a kojim se navodi:
Ponuđač je, dakle, ponudio proizvod za koje se nedvosmisleno zaključuje da ne predstavlja ekvivalent traženog proizvoda. Ponuđeni proizvod od strane izabranog ponuđač nije ekvivalentan traženom proizvodu Amarex KRTK100-253/54 UG-S, što je vidljivo iz tehničke dokumentacije dostavljene uz ponudu.
Ponuđena pumpa ne zadovoljava tražene karaktersitike niti u pogledu dimenzija montaže ili slično.
Navedena pumpa ne zadovoljava postavljene zahtijeve Ugovornog organa"

Žalilac navodi kako je smiješno na koji način se pokušava argumentirati, iznoseći paušalne ocjene, tehnički neutemeljene i nedokazive. Naime, jedino je tačno da nije ponuđena pumpa Amarex KRTK 100-253/54 UG-S.
Ali to i nije bio uslov. Ništa drugo nije tačno u obrazloženju ponuđača KBA SERVIS d.o.o., jer ponuđena pumpa zadovoljava specificirane zahtjeve za Q i H. Ponuđena pumpa ima tlačni izlaz DN100.

Ponuđena pumpa ima bolji stepen iskorištenja - 70,6%, a specificirana pumpa ima stepen iskorištenja 63,4%.
Ugradbene mjere nisu nikakav limit, jer se pumpa ugrađuje skupa sa vlastitim postoljem.
Priložena skica je samo ilustracija, a ne zahtjev za istovjetnim dimenzijama.
Ne postoje dva proizvođača, a da imaju identične dimenzije svojih proizvoda.
Činjenica je da ovaj žalbeni navod ponuđača KBA SERVIS ugovorni organ nije usvojio kao osnovan.

Za žalbeni navod ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko, koji je od strane Ugovornog organa usvojen kao osnovan, a odnosi na dostavljenu dokumentaciju, žalilac se izjašnjava i daje obrazloženje na isti način kako je navedeno u obrazloženju za LOT1.
Žalilac ističe da je žalbeni navod neosnovan.

Ugovorni organ specificirao je pumpe proizvođača KSB, dao kompletan, detaljan opis i pri tome ostavio mogućnost za nuđenje ekvivalenta, međutim ni u jednom dijelu TD nije obrazloženo koji su to parametri eliminatorni.
Da bi se dva proizvoda mogla uporediti, moraju biti specificirani tačno određeni parametri, podaci važni za nesmetan rad proizvoda, u konkretnom slučaju pumpi. Žalilac je ponudio pumpe koje apsolutno zadovoljavaju sve zahtjeve i uz to ponuđene su pumpe renomiranog svjetskog proizvođača XYLEM, brend FLYGT.

Žalilac u nastavku iznosi žalbene navode u pogledu prihvatljivsoti ponude izabranog ponuđača ističući kako je dana 17.02.2022. godine, izvršio uvid u ponudu ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko i tom prilikom utvrđeno je:
Ponuđač KBA SERVIS d.o.o. Brčko, u svojoj ponudi na strani 21. – 25. (za LOT 1) i na strani 10-14 (za LOT 3) dostavio je tehničku dokumentaciju.
U donjem lijevom uglu, na svakoj od stranica nalazi se pečat sa oznakom *„KSB pumps and valves Ltd, Dragomelj 136, SI 1230 Domžale"*.
Međutim, otisnuti pečat u ovom slučaju nema nikakvo pravno značenje, niti priloženoj dokumentaciji daje bilo kakvu pravnu težinu, valjanost, ne dokazuje originalnost dokumenta, zato što:
Pored pečata ne postoji ime i prezime osobe ovlaštene za potpis, ovjeru dokumentacije i korištenje pečata. Ne postoji potpis osobe ovlaštene za potpisivanje i ovjeru dokumentacije u ime proizvođača. Nepoznato je ko je izvršio otisak pečatom, pečat može napraviti i koristiti bilo ko, bez potpisa ne vrijedi. Sjedište proizvođač KSB je Njemačka, a ne Domžale, Slovenija
Kao stranka u postupku, kao učesnik i predmetnoj javnoj nabavci, žalilac navodi da sumnja u vjerodostojnost priložene dokumentacije, na način kako to pokušava obrazložiti ponuđač KBA SERVIS, a zatim prihvatajući istu tezu i ugovorni organ - dokumentacija nije ovjerena od strane ovlaštenog lica proizvođača.
Imajući u vidu naprijed navedene činjenice, izjavljena je predmetna žalba, a iz navedenog obrazloženja, zaključuje se da je ugovorni organ, donoseći osporavano Rješenje izvršio povrede odredbi ZJN.
Žalilac predlaže Ugovornim organu da žalbu usvoji kao osnovanu, poništi osporavano Rješenje, te nastavi postupak javne nabavke u skladu sa ZJN, vrati se u okvire ZJN i donese novo Rješenje kojim se odbacuje žalba ponuđača KBA SERVIS kao neosnovana, a prethodno donesene odluke broj: 2312/22 i 2314/22 proglasi važećim ili donese nove odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1 i LOT3, kojim se ugovori dodjeljuju ponuđaču ETAL BH d.o.o. Sarajevo, a sve na osnovu provedenog postupka javne nabavke.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji žalbu, žalilac predlaže Ugovornim organu da istu proslijedi Kancelariji (Uredu) za razmatranje žalbi na daljnje postupanje.
Žalilac zahtijeva povrat plaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako je, prije nego što se upustio u meritorno razmatranje žalbe, pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalioca, kako bi se uopšte moglo pristupiti njenom rješavanju, a koje se odnose na dopuštenost, blagovremenost i izjavljenost od ovlaštene osobe, odnosno na pretpostavke propisane članom 100. stav (1) Zakona o javnim nabavkama. Nakon provjere navedenih činjenica, Ugovorni organ je ocijenio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od lica ovlaštenog za zastupanje, čime su se stekli uslovi za odlučivanje o njenoj osnovanosti.
Ugovorni organ smatra da je žalba neosnovana, te daje sledeće izjašnjenje:
Žalilac u svojoj žalbi navodi da blagovremeno izjavljuje žalbu na navedeno Rješenje zbog pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja i primjene materijalnog prava, sa prijedlogom da se žalba usvoji u cjelosti, poništi Rješenje o usvajanju žalbe broj: 7592/22 od 14.04.2022. godine, da se te nastavi postupak javne nabavke u skladu sa ZJN, vrati se u okvire ZJN i donese novo Rješenje kojim se odbacuje žalba ponuđača KBA SERVIS kao neosnovana, a prethodno donesene odluke broj: 2312/22 i 2314/22 proglasi važećim ili donese nove odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1 i LOT 3, kojim se ugovori dodjeljuju ponuđaču ETAL BH d.o.o. Sarajevo, a sve na osnovu provedenog postupka javne nabavke.

Ugovorni organ se po pitanju prvog žalbenog navoda izjašnjava kako sledi:
U tački 3.1. LOT 1. TD se traži:
"Materijali:
Kućište pumpe visokohromirani bijeli liv ENGJN-HB555 (CR14j;
Radno kolo tip F Visokohromirani bijeli liv ENGJN-HB555 (CR14j;
Vratilo Hrom - čelik 1.4021+QT800:
Potisni poklopac Visokohromirani bijeli liv ENGJN - HB555 fCRHj;
Mehanička brtva u tandem izvedbi tip HJ materijal SIC/SIC/FPM.
A u napomeni: Čvrste materije su mješavina šljake (ostaci sagorjevanja u kotlu veličine do 4 mm, sa primjesama pijeska, zemljanog mulja i sl., ako se na vrijeme ne transportuje pretvara u tvrdu masu, sličnosti kao beton građevinski.
Sve ovo ukazuje da su režimi rada ove pumpe visoko postavljeni, zamoljavamo da se pumpa čije su karakteristike gore navedene, ispoštuju.
Atesti za pumpu, posebno atesti za porijeklo materija, moraju biti doznačeni uz dostavljanje pumpe, kao i pripadajuća Tehnička dokumentacija, koja se dostavlja uz pumpu, od strane proizvođača.
Sva pripadajuća dokumentacija za pumpu, mora biti ovjerena od strane proizvođača, sa orginalnim pečatom.
U ponudi dostaviti njen opis u skladu sa tehničkim parametrima, dostaviti 0 - H dijagram. Pumpa mora imati kompletne ugradbene mjere identične postojećoj (prilog tendera mjerna skica pumpe). Pumpa se <u>isporučuje bez montažnog materijala</u> i mora imati kompletne uaradbene mjere kao postojeća pumpa, zbog brze zamjene i nemogućnosti zamjene nosača fautokuplugal pumpe, koji je uronjen u bager šahtu."
Dalje se tenderskim dokumentom traži:
„Ekvivalent:
U slučaju nuđenja ekvivalenta ponuđač je dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da ie ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane

karakteristike. Nuđenje robe slabijih tehničkih karakteristika od zahtijevanih, vodi ka eliminaciji ponude. Dokumentacija mora biti u originalu ili ovjerenoj kopiji i prevedena na jedan od službenih jezika BiH."

Prilikom ocjene ponude došlo je do propusta prilikom utvrđivanja materijala od kojih je izrađena pumpa. U ponudi žalioca nudi se pumpa sa „abrazivno otpornim radnim kolom, tvrdoće 60 HRC, izrađeno od materijala HARD-Iron", dakle radi se o „radnom kolu pumpe" dok se kućište pumpe ovde ne navodi nego se tek u dokumentaciji pumpe može naći da je kućište pumpe izrađeno od Livenog željeza (Sivi liv) EJN- 250-U. Dakle u tenderskom dokumentu se nedvosmisleno traži da materijal kućišta pumpe bude visokohromirani bijeli liv ENGJN-HB555 (CR14) i radno kolo tip F Visokohromirani bijeli liv ENGJN-HB555 (CR14) ili ekvivalent istih ili boljih karakteristika a sve zbog iskustva Ugovornog organa sa transportom jako abrazivnog medija što se i navodi u napomeni tenderskog dokumenta.

„Čvrste materije su mješavina šljake (ostaci sagorjevanja u kotlu), veličine do 4 mm, sa primjesama pijeska, zemljanog muljа i sl., ako se na vrijeme ne transportuje pretvara u tvrdu masu, sličnosti kao beton građevinski"

Ugovorni organ je u prethodnom periodu koristio pumpe sa kućištima slabijeg kvaliteta i dolazio u situaciju da nakon rada od dva do tri mjeseca kućište pumpe bude neupotrebljivo, zbog oštećenja usled abrazije (snošenja) materijala kućišta pumpe, iz kojih razloga je u ovom postupku posebno naglašeno da isto mora imati naprijed navedene karakteristike.

Na osnovu navedenog, prvi žalbeni navod žalioca je neosnovan.

Ugovorni organ se po pitanju drugog žalbenog navoda izjašnjava kako sledi:

Traženi broj obrtaja pumpe od 1450 rpm nije bez osnova i nuđenje pumpe sa duplo većim brojem obrtaja od 2985 rpm nije nuđenje ekvivalenta kako se traži tenderskim dokumentom, jer duplo veći broj obrtaja izaziva i veće brzine strujanja fluida u samoj pumpi, a time i brže trošenje dijelova pumpe, pogotovo kada se radi o tako agresivnoj sredini kakvi su ostaci od šljake, koja nastaje kao nesagorivi dio uglja. Iz navedenog nesporno proizlazi da traženi broj obrtaja od 1450 rpm nije proizvoljan, nego je isti postavljen u skladu sa svim parametrima rada ove pumpe.

Što se tiče ugradbenih mjera tenderskim dokumentom se traži:

Pumpa mora imati kompletne ugradbene mjere identične postojećoj (prilog tendera mjerna skica pumpe). Pumpa se isporučuje bez montažnog materijala i mora imati kompletne ugradbene mjere kao postojeća pumpa, zbog brze zamjene i nemogućnosti zamjene nosača (autokupluga) pumpe, koji je uronjen u bager šahtu.

Ugovorni organ i ne spori da se ponuđena pumpa može ugraditi, ali ne na način zahtijevan tenderskim dokumentom, odnosno da pumpa mora imati kompletne ugradbene mjere kao postojeća pumpa (pumpa koja je trenutno ugrađena kod Ugovornog organa), zbog brze zamjene i nemogućnosti zamjene nosača (autokupluga) pumpe, koji je uronjen u bager šahtu, što znači da postojeća pumpa (pumpa koja je trenutno ugrađena kod Ugovornog organa) već ima ugrađeno postolje u pod (beton) bager šahte, a što je i konstatovano tačkom 3.1 tenderskog dokumenta.

Na osnovu navedenog, drugi žalbeni navod žalioca je neosnovan.

Ugovorni organ se po pitanju trećeg žalbenog navoda izjašnjava kako sledi:

Navedena pumpa takođe nema ugradbene mjere tražene tenderskim dokumentom, što se vidi upoređivanjem mjernih skica u prilogu tenderskog dokumenta i mjerne skice ponuđene pumpe na strani 62. ponude žalioca.

Za oba LOT-a tenderskim dokumentom zahtijevano je sledeće:

Za LOT 1:

Napomena: - Za ponuđenu pumpu, u ponudi dostaviti njen opis u skladu sa tehničkim parametrima propisanim tenderskim dokumentom. Sem toga dostaviti njen radni (O-H) dijagram,

materijale od kojih je izrađena pumpa, te mjernu skicu ugradnje, a sve to izdato od strane proizvođača pumpe, (može u vidu kataloga ili dijelova kataloga koti se odnose na predmetnu pumpu, ali iz kojih se jasno i nedvosmisleno vidi koja je pumpa izabrana, ko je njen proizvođač i da li u svemu odgovara propisanim karakteristikama.
Dokumentacija mora biti u originalu ili ovjerenoj kopiji i prevedena na jedan od službenih jezika u BiH.
- Izjavu, da će pri isporuci pumpe biti dostavljeno - Uputstvo za rukovanje i održavanje, prevedeno na jedan od službenih jezika u BiH. Navedena dokumentacija mora sadržati u sebi crteže sa pozicijama rezervnih dijelova i njihovim kataloškim brojevima za narudžbu.
Ekvivalent:
-U slučaju nuđenja ekvivalenta ponuđač je dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da je ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane karakteristike. Nuđenje robe slabijih tehničkih karakteristika od zahtijevanih, vodi ka eliminaciji ponude. Dokumentacija mora biti u originalu ili ovjerenoj kopiji i prevedena na jedan od službenih jezika BiH.

Za LOT 3:
Napomena: - Za ponuđenu pumpu, u ponudi dostaviti njen opis u skladu sa tehničkim parametrima propisanim tenderskim dokumentom. Sem toga dostaviti njen radni (O-H) dijagram, materijale od kojih je izrađena pumpa, te mjernu skicu ugradnje, a sve to izdato od strane proizvođača pumpe, (može u vidu kataloga ili dijelova kataloga koji se odnose na predmetnu pumpu, ali iz kojih se jasno i nedvosmisleno vidi koja je pumpa izabrana, ko je njen proizvođač i da li u svemu odgovara propisanim karakteristikama).
Dokumentacija mora biti u originalu ili ovjerenoj kopiji i prevedena na jedan od službenih jezika u BiH.
- Izjavu, da će pri isporuci pumpe biti dostavljeno - Uputstvo za rukovanje i održavanje, prevedeno na jedan od službenih jezika u BiH. Navedena dokumentacija mora sadržati u sebi crteže sa pozicijama rezervnih dijelova i njihovim kataloškim brojevima za narudžbu.

Ekvivalent:
U slučaju nuđenja ekvivalenta ponuđač je dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da je ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane karakteristike. Nuđenje robe slabijih tehničkih karakteristika od zahtijevanih, vodi ka eliminaciji ponude. Dokumentacija mora biti u originalu ili ovjerenoj kopiji i prevedena na jedan od službenih jezika BiH.

Ponovnim uvidom u ponudu ponuđača "ETAL BH" d.o.o. Sarajevo utvrđeno je da je imenovani ponuđač tehničku dokumentaciju za LOT 1 (na stranama 21. do 32. svoje ponude) dostavio u formi obične kopije, što je suprotno zahtjevu iz tačke 3.1 tenderske dokumentacije.
Takođe, uvidom u ponudu ponuđača "ETAL BH" d.o.o. Sarajevo utvrđeno je da je imenovani ponuđač tehničku dokumentaciju za LOT 3 (na stranama 59. do 71. svoje ponude) dostavio u formi obične kopije, što je suprotno zahtjevu iz tačke 3.1 tenderske dokumentacije.
Navodi žalioca vezani za formu dostavljanja tehničke dokumentacije, na način kako je zahtjevano tenderskim dokumentom, su apsolutno neosnovani. Naime, ukoliko žalilac smatra da ugovorni organ ne može da potražuje originale tehničke dokumentacije, te da svaki vid štampanja tehničke dokumentacije sa interent stranica proizvođača predstavlja validnu dokumentaciju, isti je to morao istaći u žalbi na tenderski dokument, jer u ovoj fazi postupka se o takvim navodima ne

može raspravljati. Naime, žalilac je tenderski dokument preuzeo po njegovoj objavi, odnosno objavi ispravke, ukoliko je istih bilo, te imao rok od 10 dana, od dana preuzimanja TD (shodno Zakonu o javnim nabavkama), da izjavi žalbu na tenderski dokument, što svakako nije učinio, te nema pravo u ovoj fazi postupka isticati primjedbe na postavljene zahtjeve u tenderskom dokumentu, s obzirom da se protekom roka za žalbu smatra da je isti saglasan sa tenderskim dokumentom.

Takođe, navodi žalioca da ni ponuđač KBA SERVIS d.o.o. Brčko nije dostavio tehničku dokumentaciju u skladu sa zahtjevom, postavljenim u tenderskom dokumentu, su apsolutno neosnovani. Naime, ponuđač KBA SERVIS d.o.o. Brčko je dostavio tehničku dokumentaciju, koja je ovjerena pečatom proizvođača pumpe KSB, i to ovjeren od strane zastupnika za cjelokupno područje, kojem pripada i ovaj ugovorni organ, sa sjedištem u Sloveniji. Ugovorni organ smatra da je takva tehnička dokumentacija prihvatljiva, jer je ovjerena od strane ovlaštenog lica, te da ne postoji nikakva zloupotreba u smislu navoda žalioca da pečat može napraviti i koristiti bilo ko. Ugovorni organ smatra da se izraditi pečat i štambilj može na osnovu priložene dokumentacije o osnivanju određenog privrednog subjekta, uz prilaganje ovlaštenja lica za zastupanje, uz jasno predviđenu proceduru, te da nisu tačni navodi žalioca da pečat može izraditi i koristiti bilo ko, ali ukoliko isti sumnja da je ponuđač KBA SERVIS d.o.o. Brčko zloupotrijebio ili prekoračio svoja ovlaštenja, ima mogućnost pokretanja odgovarajućih postupaka pred nadležnim institucijama.
Na osnovu navedenog, treći žalbeni navod žalioca je neosnovan.
Zbog svega iznijetog, Ugovorni organ predlaže da se žalba "ETAL BH" d.o.o. Sarajevo u cjelosti odbije kao neosnovana.

Žalilac je dostavio Odgovor na izjašnjenje Ugovornog organa u kojem ističe kako ostaje pri svim navodima iz žalbe, te u nastavku dostavlja odgovor i komentar na izjašnjenja Ugovornog organa, a sve u cilju objektivnog iznošenja činjenica, sa stanovišta struke, bez ponavljanja navoda iskazanih u žalbi na rješnje.
Imajući u vidu činjenice da je ugovorni organ objavio poziv za nabavku proizvoda određenog proizvođača, da je ispod tabele u kojoj su opisane pumpe proizvođača KSB Njemačka (LOT 1 i LOT 3) navedeno *„Ekvivalent"*, a da pri tome nisu istaknute posebne karakteristike za ocjenu, žalilac je na osnovu konsultacija s proizvođačem pumpi, vlastitog iskustva i stručne osposobljenosti procijenio da je u mogućnosti ponuditi odgovarajuće pumpe.
Žalilac naglašava da ovo izjašnjenje kao ni žalba na rješenje nema za cilj osporiti tendersku dokumentaciju po kojoj je žalilac dostavio ponudu i odabran kao najpovoljniji ponuđač.
Žalilac ovim ukazuje na nerazumljive dvostruke aršine Ugovornog organa u predmetnom postupku javne nabavke prije dodjele ugovora i nakon žalbe ponuđača KBA SERVIS d.o.o., a koji nije učestvovao na e-aukciji.
Žalilac podsjeća na Uputstvo za pripremu modela tenderske dokumentacije („Službeni glasnik BiH", broj 90/14).
Ukoliko se u tehničkoj specifikaciji tenderske dokumentacije koristi termin „ekvivalent", potrebno je da ugovorni organ, na ovom mjestu, utvrdi odgovarajuće kriterije za ocjenjivanje ekvivalentnosti kod pozivanja na određeni proizvod, u skladu sa članom 54. stav (10) Zakona.
Budući da ni u jednom dijelu TD nisu dati kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti, zaključuje se da je ugovorni organ donio osporavano rješenje isključivo po žalbi ponuđača KBA SERVIS d.o.o. jer nisu ponuđene pumpe proizvođača KSB Njemačka.
Dva proizvoda, izrađena od različitih proizvođača, kako god da se zovu i bez obzira na njihovu namjenu (pumpa, automobil, bilo koji uređaj) ne mogu biti isti, nisu istog oblika, dimenzija, boje,

itd., znači razlike postoje. Ukoliko nisu navedeni posebni kriteriji, analiziraju se osnovne karakteristike proizvoda po kojima se proizvod bira.
Predpostavlja se da je po kriteriju zadovoljenja osnovnih karakteristika izvršena prva ocjena ponuda.
LOT 1: Nabavka bager pumpe
Nesporno je da je ugovorni organ dao tabelarni pregled karakteristika pumpe proizvođača KSB Njemačka, tip: KRTF 100-401/554 WHE-P IE3
Također, nesporna je činjenica da je ugovorni organ naveo radnu tačku pumpe i opisao sastav medija koji se pumpa.
Osnovni podaci, neophodni za izbor pumpe (osnovni postulati prema pravilu struke), su:
Radna tačka (protok i visina dizanja)
Medij koji se pumpa (vrsta medija , temperatura medija i hemijski sastav medija)
Na osnovu ovih parametara, proizvođač, ili stručno lice koje poznaje materiju vrši izbor odgovarajuće pumpe.
Izbor pumpe vrši se u odgovarajućem softveru proizvođača, u koji se unose parametri protoka, visine i medija.
Na odabrani tip pumpe proizvođač daje garanciju za hidrauličke i elektro mehaničke karakteristike.
Stručno lice žalilaca izvršilo je izbor odgovarajuće pumpe prema naprijed navedenom kriteriju.
Ponuđena je odgovarajuća pumpa za specificiranu radnu tačku (protok i visinu) i za specificirani medij.
Na osnovu dostavljene dokumentacije, izvršena je ocjena ponuda, provedena je e-aukcija, donesena je Odluka broj: 2312/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača za LOT 1: Nabavka bager pumpe.
Sve što se naknadno dešavalo, nije u skladu za Zakonom o javnim nabavkam.
Neosnovan je navod Ugovornog organa da materijale kućišta ponuđene pumpe ne zadovoljava.
Kućište je zaštićeno specijalnim premazom, koji štiti kućište od abrazivnog djelovanja čestica koje se nalaze u vodi i hemijskog sastava medija prikazanog u tabeli TD, tačka 3.1 (navedeno u ponudi broj 399.1-21, str. 20).
Neosnovan je navod Ugovornog organa koji se odnosi na broj obrtaja motora ponuđene pumpe.
Naprijed je već rečeno koji su osnovi uslovi za izbor pumpe. Broj obrtaja motora pumpe za date uslove rada ne može biti eliminatoran, jer proizvođač uređaja (pumpe) određuje i bira odgovarajući motor, a ne ponuđač, ugovorni organ ili neko treći. To što u datom slučaju pumpa proizvođača KSB ima motor 1450 o/min nije obavezujuće za nekog drugog proizvođača koji garantuje da njegov proizvod radi nesmetano u datim uslovima.
Neosnovan je navod Ugovornog organa koji se odnosi na ugradbene mjere i način ugradnje ponuđene pumpe.
Da bi se ponuđena pumpa mogla ugraditi na mjesto postojeće pumpe, bez bilo kavih prepravki ili intervencija na cjevovodu, dovoljan je original KSB tzv. klizač pumpe, pomoću kojeg se pumpa niz vodilice spusti na postolje. Ponuđena je pumpa s originalnim klizačem KSB pumpe, isti kakav se nalazi na postojećoj pumpi KSB, isti kakav se isporučuje na novoj pumpi proizvođača KSB (navedeno u ponudi broj 399.1-21, str. 20.).
Klizač je montiran na ponuđenu pumpu i na potpuno identičan način se vrši instalacija pumpe na postojeće koljeno. Izjašnjenje Ugovornog organa je paušalno, klasična konstrukcija na bazi nepoznavanja činjenica ili nedostaka želje da se utvrdi činjenično stanje.
Dakle, ponuđena pumpa se ugrađuje na način zahtijevan tenderskim dokumentom.
Druge dimenzije pumpe nisu bitne, jer nisu limitirane dimenzijama pumpne stanice ili drugih uređaja, a da jesu, ponuđena pumpa ima manje dimenzije, što znači da ne predstavljaju smetnju za ugradnju.

Ponuđena pumpa ima ukupnu širinu (prečnik) 420 mm, a specificirana pumpa ima dimenzije 590 mm. Ponuđena pumpa ima ukupnu visinu 1025 mm, a specificirana pumpa ima ukupnu visinu 1082 mm.

LOT3: Nabavka pumpe za recirkulaciju mulja u reaktoru.
Neosnovano je i bez argumentacije izjašnjenje Ugovornog organa.
Ugovorni organ navodi konstataciju, a ne obrazlaže zbog čega proizvod različitih, neznatno različitih dimenzija od specificiranog ne zadovoljava. Zašto i kako je dozvolio nuđenje ekvivalenta? Proforme radi?
Činjenica je da se specificirane pumpe ugrađuju u novu ili postojeću pumpnu stanicu (nevažno), komplet sa postoljem i koljenom (anker blok - koljeno sa stopom i prirubnicama)
Također, činjenice su da ugovorni organ nije naveo limitirajuće ugradbne mjere zbog dimenzija pumpne stanice ili nekih drugih uređaja, da ponuđene pumpe imaju manju visinu i neznatno veću širinu (prečnik) samo 6 mm, a što sigurno ne može biti razlog odbijanja. Jedini razlog za naknadno neprihvatanje ponude je sugestija ponuđača KBA SERVIS d.o.o. jer nije ponuđena pumpa proizvođača KSB Njemačka, tip Amarex KRTK 100-253/54 UG-S.
Dva proizvoda, izrađena od različitih proizvođača, kako god da se zovu i bez obzira na njihovu namjenu (pumpa, automobil, bilo koji uređaj) ne mogu biti isti, nisu istog oblika, dimenzija, boje, itd., znači razlike postoje. Međutim, svi moraju zadovoljiti određene kriterije, konkretno pumpa mora zadovoljiti potreban protok, visinu dizanja i po mogućnosti imati što bolji stepen iskorištenja, kako bi krajnji korisnik imao manji utrošak električne energije. Ugovorni organ iznosi paušalnu ocjenu, tehnički neutemeljenu i neopravdanu.
Naime, jedino je tačno da nije ponuđena pumpa Amarex KRTK 100-253/54 UG-S. Ali to i nije bio uslov.
Ništa drugo nije tačno u obrazloženju Ugovornog organa, jer ponuđena pumpa zadovoljava specificirane zahtjeve za Q i H. Ponuđena pumpa ima zahtijevani tlačni izlaz DN100, manju visinu i samo 6 mm veću širinu (prečnik). Ponuđena pumpa ima bolji stepen iskorištenja-70,6%, jer specificirana pumpa ima stepen iskorištenja 63,4% Dakle, ponuđene su znatno bolje pumpe od specificiranih.

Za oba LOTA-a
Neosnovano je izjašnjenje Ugovornog organa.
Ugovorni organ citira zahtjev iz tenderske dokumentacije koji se odnosi na tehničku dokumentaciju, te ponovo konstatuje da je ponuđač ETAL BH d.o.o. Sarajevo dostavio tehničku dokumentaciju u formi obične kopije.
Nadalje, ugovorni organ u obrazloženju (namjerno ili slučajno) vrši klasičnu zamjenu teza izvodeći zaključak da se žalilac u žalbi na rješenje žalio na tendersku dokumentaciju, ili iznosio primjedbe na postavljene zahtjeve u tenderskom dokumentu, što apsolutno nije tačno.
Žalilac je jasno i nedvosmisleno naglasio da je dostavio original dokumentaciju, prema zahtjevu iz TD (*Dokumentacija mora biti u originalu*), jedan dio printan iz softvera proizvođača za izbor pumpi, a drugi dio dokumentacije printan je iz baze podataka koju proizvođač ima na svom web portalu, kojem se pristupa po posebnom ovlaštenju (pomoću odgovarajuće šifre), a koju ponuđač ima kao ovlašteni zastupnik i distributer za tržište Bosne i Hercegovine.
Sve na osnovu zakona o elektronskom dokumentu, Član 4 (Službeni glasnik BiH, broj 58/14):
Dostavljena tehnička dokumentacija se u poslovnoj i tehničkoj praksi tretira kao originalna, jer je printana sa zvanične stranice proizvođača, odnosno softvera za izbor pumpi, sa logom (znakom) proizvođača.
Dokumentacija se nalazi u elektronskoj formi na zvaničnom mediju proizvođača.

Također, ugovorni organ pogrešno interpretira tezu žalioca o pečatu koji se nalazi na dokumentaciji ponuđača KBA SERVIS d.o.o. Brčko. Žalilac ne smatra da je ponuđač KBA SERVIS zloupotrijebio ili prekoračio svoja ovlaštenja, već kao zainteresirana strana u postupku želi ravnopravan, nediskriminirajući tretman i ocjenu ponuda.
Žalilac je dao jasno i nedvosmisleno obrazloženje zbog čega otisnuti pečat na dokumentu nema nikakvu pravnu valjanost niti osnov za dokazivanje bilo čega, jer pored pečata nema imena, prezimne i potpisa ovlaštene osobe.
Proizvođač pumpi KSB nalazi se u Njemačkoj, a ne u Sloveniji, to znaju svi koji se na bilo koji način bave pumpama. Ugovorni organ možda zna da proizvođač KSB ima *„zastupnika za cjelokupno područje, kojem pripada i ovaj ugovorni organ, sa sjedištem u Sloveniji"*, međutim druga zainteresirana strana to ne mora da zna.
Nadalje, ugovorni organ navodi *„Ugovorni organ smatra da je takva tehnička dokumentacija prihvatljiva, jer je ovjerena od strane ovlaštenog lica.*
Postavljaju se pitanja: Kojeg ovlaštenog lica? Koje ovlašteno lice, gdje se nalazi ime, prezime i potpis ovlaštenog lica? Na fotografijama koje su snimljene prilikom uvida u ponudu ponuđača KBA SERVIS ne postoji ni na jednom mjestu pored pečata redni broj 8. *„KSB pumps and valves Ltd, Dragomelj 136, SI 1230 Domžale"* ime, prezime i potpis ovlaštenog lica proizvođača ili ovlaštenog lica zastupnika.
Pored pečata mora biti ime i prezime ovlaštenog lica i potpis ovlaštenog lica (u ostalom tako se nalazi i na svim dokumentima kod svakog pravnog lica, između ostaloga i na dokumentima Ugovornog organa).

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih procesnih pretpostavki za ulaganje žalbe, a koje moraju biti ispunjene na strani žalioca kako bi se pristupilo rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, članom 109. i članom 111. Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako to definišu naprijed navedene odredbe.

Žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim organom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije i ponuda, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, te je utvrđeno da je potrebno usvojiti žalbu i poništiti predmetni postupak u cijelosti kao nezakonit, a sve iz sljedećih razloga.

Žalilac u žalbi navodi kako je Ugovorni organ propisao tehničke specifikacije za robe koje su predmet nabavke na način da je *između ostaloga navedeno „poželjno je izvršiti nabavku pumpe od istog proizvođača sa slijedećim tehničkim karakteristikama"*, te je za sva tri Lot-a o stavio mogućnost nuđenja ekvivalenta te propisao da *„u slučaju nuđenja ekvivalenta ponuđač je dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da je ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane karakteristike"*.
Žalilac u žalbi ističe da je ponudio ekvivalentnu pumpu, drugog proizvođača, odgovarajućih i zadovoljavajućih karakteristika, koja niti u jednom segmentu nije lošijih karakteristika, a u nekim segmentima ima znatno bolje karakteristike, ali je ugovorni organ odbacio njegovu ponudu.

Žalilac takođe ističe da ukoliko se u tehničkoj specifikaciji tenderske dokumentacije koristi termin „ekvivalent", potrebno je da ugovorni organ, na ovom mjestu, utvrdi odgovarajuće kriterije za ocjenjivanje ekvivalentnosti kod pozivanja na određeni proizvod, u skladu sa članom 54. stav (10) Zakona, a budući da ni u jednom dijelu TD nisu dati kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti, zaključuje se da je ugovorni organ donio osporavano rješenje isključivo po žalbi ponuđača KBA SERVIS d.o.o. jer nisu ponuđene pumpe proizvođača KSB Njemačka.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu ističe kako su svi žalbeni navodi žalioca neosnovani.

Ovaj organ je uvidom u Obrazac za cijenu ponude predmetne tenderske dokumentacije, utvrdio da je Ugovorni organ sačinio Obrazac za cijenu ponude na način da je predvidjelo kolone za: Specifikacija, Naziv proizvođača, proizvođačka oznaka i zemlja porjekla, Jedinica mjere, Ukupna količina, Jedinična cijena (paritet DAP), Ukupna cijena (paritet DAP), Carina%, Ukupni iznos carine, Jedinična cijana (paritet DDP) bez PDV-a i Ukupna cijena (paritet DDP) bez PDV-a
Ugovorni organ je u rubrici Naziv proizvođača, proizvođačka oznaka i zemlja porjekla omogućio upisivanje nuđenog ekvivalentnog proizvoda, što nije sporno, međutim, sporno je što u cjelokupnoj tenderskoj dokumentaciji nije propisao kriterije mjerodavne za ocjenjivanje evivalentnosti.

U kontekstu razmatranog žalbenog navoda i utvrđenog činjeničnog stanja, neophodno je naglasiti da je članom 54. stav (10) Zakona o javnim nabavkama propisano da ako se objavi poziv za određeni proizvod sa dodatkom „ili ekvivalent", ponuditelj mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmetne nabave.... Proizvod koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuditelj ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu.
S tim u vezi, ovaj organ ističe da je uvidom u odredbe cjelokupne tenderske dokumentacije nedvojbeno utvrdio kako je ugovorni organ propustio propisati kriterije mjerodavne za ocjenjivanje evivalentnosti, kako bi ponuđači mogli dokazivati da nude ekvivalentne proizvode, a sami ugovorni organ cijeniti je li ponuđač ponudio ekvivalentan proizvod upravo na osnovu tih kriterija. Kako je to u konkretnom slučaju propušteno učiniti u predmetnoj tenderskoj dokuemnatciji, ovaj organ cijeni da su se u konkretnom slučaju stekli uslovi za primjenu člana 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama, koji propisuje da: *U postupcima javne nabavke apsolutno bitne povrede zakona su one o kojima URŽ vodi računa po službenoj dužnosti, a koje mogu dovesti do poništenja postupka u cijelosti ili djelomično, i to:*

a) zbog neusklađenosti tenderske dokumentacije sa ovim zakonom ili podzakonskim aktima, koja je dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je dovela do narušavanja osnovnih principa ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora, te se predmetni postupak javne nabave poništava u potpunosti.

Naime, predmetnom tenderskom dokumentacijom (Obrazac za cijenu ponude) Ugovorni organ je omogućio nuđenje zamjenskih proizvoda/ekvivalenata za pumpe, te u slučaju nuđenja zamjenskih proizvoda ponuđač je u ponudi *u slučaju nuđenja ekvivalenta dužan dostaviti kompletnu dokumentaciju iz koje se može nedvosmisleno zaključiti da je ekvivalent isti ili bolji od robe zahtijevane predmetnom tehničkom specifikacijom po svim parametrima i da u potpunosti zadovoljava zahtijevane karakteristike.*

S obzirom da se proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji dati kao primjeri smatraju ponuđenima ukoliko ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu, odnosno koloni u kojoj se popunjavaju podaci o ekvivalentu, a žalilac je na predviđenom mjestu naveo proizvod (pumpa drugog proizvođača) koje nudi i za koje je dostavio dokumentaciju, ugovorni organ je ponudu odbacio uz tvrdnju da isti ne zadovoljavaju uslov ekvivalntnost, ne navodeći po kojem kriteriju.
Naime, ovaj organ je utvrdio kako u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji nisu jasno propisani kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje evivalentnosti, tj. ugovorni organ je propustio jasno propisati kriterije mjerodavne za ocjenjivanje ekvivalentnosti, što nije u skladu sa citiranim člankom 54. stavak (10) Zakona o javnim nabavkama, te ovom organu ostaje nejasno kako je utvrđeno da ponuđeni proizvodi u ponudi žalioca, nisu ekvivalentni zahtjevanim tenderskom dokumentacijom, odnosno tehničkom specifikacijom.
Kako je ovaj propust ugovornog organa prilikom propisivanja tenderske dokumentacije, doveo do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti ili neosnovanosti žalbenih navoda istaknutih u predmetnoj žalbi, ovaj organ smatra da su to apsolutno bitne povrede zakona o kojima ovaj organ vodi računa po službenoj dužnosti, i koje su dovele do poništenja postupka u cijelosti, tj. navedeno je razlog za primjenu članka 103. stavak (1) tačka a) ZJN i poništenje ovog postupka javne nabavke u cijelosti.
Dakle, s obzirom da Ugovorni organ nije u tenderskoj dokumentaciji propisao kriterije mjerodavne za ocjenjivanje evivalentnosti ponuđenih proizvoda, što nije u skladu sa članom 54. stav (10) ZJN, a odbacuje ponudu Žalioca iz razloga što smatra da ponuđeni proizvodi (pumpe) koje nudi žalilac ne zadovoljavaju propisano tenderskom dokumentacijom, na što se žalilac osnovano žali, odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.
Ovaj organ nije cjenio ostale žalbene navode žalioca, zbog činjenice da nisu od presudne važnosti za rješenje ove upravne stvari jer se ovaj konkretni postupak poništava u cjelosti u skladu s odredbom člana 103. stav (1) a) Zakona o javnim nabavkama.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) a), 104. i članu 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ je riješio žalbu kao u dispozitivu ovog rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava u iznosu od 666,66 KM izvršiti će se posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav 7. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH" broj 86/14).

Pouka o pravnom lijeku
Protiv ovog rješenja može se podneti tužba u upravno sporu pred Sudom BiH u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Dragan Bilić

Dostaviti:
- ETAL BH d.o.o. Sarajevo
- MH ERS RITE Ugljevik a.d. Ugljevik
- KBA SERVIS d.o.o. Brčko
- EVIDENCIJA
- A / A